

# Zentralblatt

FÜR ARBEITSMEDIZIN, ARBEITSSCHUTZ UND  
ERGONOMIE · MIT BEITRÄGEN ZUR UMWELTMEDIZIN

Foto: MEV



März Nr. 3/2005

March No. 3/2005

Mars No. 3/2005

## Inhalt

### Gasteditorial

Xaver Baur

#### Zum Thema

Umgang mit begasten Importcontainern  
und deren Waren

82-83

### Originalia

Detlef Boels

Schwerpunktprojekt „Umgang mit  
begasten Importcontainern“

84-85

Holger de Vries

Messungen von Begasungsmitteln an  
Import-Containern im Hamburger Hafen

85

Holger de Vries

Begasung zur Schädlingsbekämpfung  
von Verpackungsholz – Referat über eine  
US-amerikanische Studie

86

Wim Veldman & Tosca Knol-de Vos

Emission begaster Waren in Containern  
im Hafen Rotterdam – erste Ergebnisse

87-89

Fang Yu & Xaver Baur

Biomonitoring bei Verdacht auf  
Brommethan-Exposition/-Intoxikation  
und Luftanalytik von Begasungsmitteln  
mittels GC-MS

89

Alexander Horn

Änderungen der Vorschriften und Regeln  
für den Umgang mit begasten Containern

90-93

### Referate

Deindustrialisierung – Arbeitsunfälle – USA

Sozialkontakte – Gesundheit – Depression

Legionellose – Pontiac-Fiber – Hygiene –

Heißwasserbad – Japan

94-95

### Zeitschriften-Übersicht

95-99

### Tagungsankündigungen

100-104

## Contents

### Guest editorial

Xaver Baur

#### For the subject

Handling of gassed import containers  
and their goods

82-83

### Originalia

Detlef Boels

Focal project “Handling of gassed import  
containers”

84-85

Holger de Vries

Measurements of gassing agents in import  
containers in the port of Hamburg

85

Holger de Vries

Gassing to combat infestation of  
packaging wood – Report on a US study

86

Wim Veldman & Tosca Knol-de Vos

Emissions of gassed containers in the port  
of Rotterdam – initial results

87-89

Fang Yu & Xaver Baur

Bio-monitoring in suspected cases of  
bromide methane exposure/intoxication  
and air analysis of gassing agents by  
means of GC-MS

89

Alexander Horn

Amendment of the regulations and rules  
for the handling of gassed containers

90-93

### Reports

Deindustrialisation – work accidents – USA

Social contacts – health – depression

Legionnaires' Disease – Pontiac fever –

hygiene – hot water bath – Japan

94-95

### Survey of journals

95-99

### Tagungsankündigungen

100-104

## Contenu

### Editorial hôte

Xaver Baur

#### A propos du thème

Maniement de containers d'importation  
gazés et des marchandises contenues  
à l'intérieur

82-83

### Originalia

Detlef Boels

Projet central sur le «maniement de  
containers importés gazés»

84-85

Holger de Vries

Mesures de produits de gazage sur  
des containers importés dans le port de  
Hambourg

85

Holger de Vries

Le recours au gazage dans la lutte contre  
les parasites du bois d'emballage –

Rapport basé sur une étude américaine

86

Wim Veldman & Tosca Knol-de Vos

Emissions des marchandises gazées dans  
des containers dans le port de Rotterdam

– Premiers résultats

87-89

Fang Yu & Xaver Baur

Biomonitoring lorsqu'une exposition/  
intoxication au bromure de méthyle est  
suspectée et analyses des produits de  
gazage dans l'air au moyen de la chroma-  
tographie en phase gazeuse et de la

spectrométrie de masse (GC-MS)

89

Alexander Horn

Modification des consignes et des règles  
pour le maniement de containers gazés

90-93

### Exposés

Désindustrialisation – accidents du travail –  
Etats-Unis

Contacts sociaux – santé – dépression

Légionellose – fièvre de Pontiac – hygiène –  
bain d'eau chaude – Japon

94-95

### Tableaux synoptiques des périodiques

95-99

### Tagungsankündigungen

100-104

Das Zentralblatt für Arbeitsmedizin, Arbeitsschutz und Ergonomie wird in folgenden Ländern gelesen:

Belgien ■ Brasilien ■ Bulgarien ■ China V.R. ■ Dänemark ■ Deutschland ■ Estland ■ Finnland ■ Frankreich ■ Griechenland ■ Großbritannien ■ Italien ■ Japan ■ Kanada ■ Kroatien ■ Lettland ■ Litauen ■ Lichtenstein ■ Luxemburg ■ Niederlande ■ Norwegen ■ Österreich ■ Polen ■ Portugal ■ Rumänien ■ Schweden ■ Schweiz ■ Serbien ■ Slowakei ■ Slowenien ■ Spanien ■ Taiwan R.O.C. ■ Tschechien ■ Türkei ■ Ungarn ■ USA ■ Zypern

Beilagenhinweis: Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Bundesanstalt für Arbeitsmedizin, 44149 Dortmund bei. Wir bitten unsere Leser um Beachtung.